

# PULA IMVULA

>> GROWING FOOD >> GROWING PEOPLE >> GROWING PROSPERITY >>



UAGASTI  
2017

## Umthelela we-MYCOTOXIN empilweni yezilwane

Incwadi yeGrain SA  
yabalimi abasakhulayo

Funda ngaphakathi:



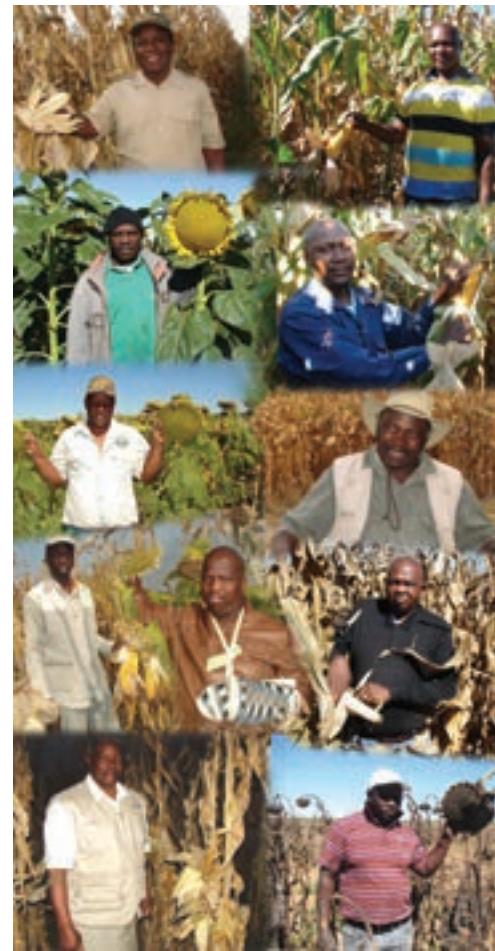
**N**gokufanayo imithelela yayo empilweni yabantu, ama-mycotoxins aziwa ngokudala izifo eziningi zezilwane (ama-mycotoxicoses) kanye nemithelela emibi yezempilo. Le mithelela iphinde ibe nomthelela omkhulu kwezomnontho wemfuyo nasekudayisweni kokudla kwezilwane.

Onke ama-mycotoxins abalulekile empilweni yabantu (i-aflotoxin, i-fumonisins, i-deoxynivalenol, i-zearalenone ne-ochratoxin A) nawo abalulekile empilweni yezilwane, kodwa izifo zazo zinomthelela owahlukile kwizimpawu zabantu, kanye naphakathi kwezinhlolo ezahlukene zezilwane (**Ithebulu 2**). Imfuyo yezolimo kanye nezilwane ezifuywa ekhaya (amakati, izinja njall) zingaba sengozini ku-mycotoxins mhlawumbe ngokudla okuphrosesiwe okuqukethe okusanhlamvu okunukuvbezekile noma eminye imikhiqizo elinywayo, noma ngokudla ifolishi elinomthelela, izikhwebu zommbila ezifeyilile, izinhlanga zeseriyeli enukubezekile kanye nehhoyi ensimini. Amanye ama-mycotoxicoses ezilwane

kanye ne-fungi ehambisana nayo, nokuvamise ukuhambisana namasimu amadlelo eNingizimu Afrika ama: Ergotism (Claviceps species); i-Stachybotryocicosis (i-Stachybotrys); i-eczema – yobuso (Pithomyces); i-lupinosis (i-Phomopsis); kanye ne-diplodiosis (i-Stenocarpella species).

Embonini yesigayo sommbila eNingizimu Afrika, i-“ukuqoba”) i-milling fraction isetshenziswa kakhulu ekudleni kwezilwane futhi iqukethe amazinga aphenzulu e-mycotoxins awo onke ama-milling fractions. Uma ama-batches ommibila onukubezeke ngokusezingeni eliphezulu ugaywa, ngakho umphumela “ukuqoba” ama-fractions angaba nomphumela obucayi kumthelela wempilo yezilwane uma kungaxutshiwe namanye ama-batches anukubezeke kancane noma enye i-material engahluziwe. Kанини, ze-material eshibe kakhulu nenukubezeke kakhulu isetshenziswa ekondleni izilwane ngethembba lokuthi awukho umthelela wesifo ozogapheleka, ikakhlukazi uma engekho amathesti e-mycotoxin enziwe ngethembba lokuthi awukho umthelela wesifo

04 | Hlangana nabakhethiwe bethu koka-2017 (Ingxenye 2)





## UGOGO JANE UTHI...

sizini entsha isiyasondela manje futhi izobe wenza amasu. Ukulima kwehlukile kwamanye amabhizinisi ngokuthi njalo ngonyaka kufanele uqale phansi futhi (cisse uqala phansi). Lapho ebekade ulime khona isilimo sakho ngonyaka odlule ngeke ulime lutho (mhlambe kune-stover enhlabathini) futhi izobe ilungele izimvula zokuqala zesizini lokho kuzokuvumela ukuba uqale amalungiselelo isizini ezayo.

abantu abanangi bathole isilimo esihle ngonyaka odlule – kulo nyaka yisiqalo esisha futhi uma uzophumelela futhi kuzodingeka wenze yonke into ngendlela efanele futhi. Khumbula ukuthenga inani likamanyolo ofanele, uhlobo lwembewu olufanele indawo yakho, kodwa impi yokhula ayisoze yaphela. Lesi yisikhathi esibalekile sesizini yokukhiqiza isilimo sakho njengoba izinqumo ozithathayo manje zizokuba nomthelela omkhulu kusilimo sakho. Zama ukuthatha izinqumo ezifanele nakuba lokho kuzokudalela umsebenzi omningi, nokungahle kwandise izindleko – ungathola umvuzo ngokwengeza ukutshala kwakho.

Ukuthola isivuno esihle ngempela sommbila kube kuhle ngezindlela eziningi – umndeni wakho uthole ukudla, ungakwazi ukudayisa okusele kanti futhi imfuyo yakho oyifuyile izokondleka kangcono. Kepha, uzothola izaziso ezithi uma isilimo sisiningi kakhulu amanani entengo iyebla – lona umphumela ‘yesaplayi nedimandi’. Uma into iyincane, abantu bayakulungela ukuyikhokhela kakhulu – uma kuhona okusele, intengo iyebla ngoba ababaningi abantu abayidingayo (njengoba bengayithenga kalula kwenye indawo). Singafunda izifundo ezinhle kulokhu – khanda ubudlelwano nemakethe yakho endaweni, saplaya ikhwalithi ephezulu njalo, xoxisana ngamanani entengo ngasekuqaleni kwe-sizini (uma kwenzeke), futhi ucabange ngokutshala ezinye izilimo. Ubhontshisi owomile uvamise ukuba yinto enhle abangayikhetha abalimi abancane njengoba kuhlale kunedimandi enkulu kabhontshisi kanti nentengo yawo yinble. Ungakohlwa ukuthi abathengi badinga ukudla okunhlobonhlobo futhi ungabasaplaya ngohla lwakho.

Ngenkathi kusathule epulazini, kungaba kuhle uma ungathamelia izifundo zokuqequesha nemihlangano yama-study group ukuze uthole ulwazi – uma unolwazi oluningi, uzokwenza kangcono! Sikufisela isizini ebusisekile.

## Umthelela we-Mycotoxin empilweni yezilwane

Ithebula 1: I-United States Food and Drug Administration (i-FDA) izeluleko zamazinga esamba se-Fumonisins ne-Deoxynivalenol ekudleni kwezilwane.

	Uhlobo Iwezi-Iwane	Izithako zokudla nezingxenye zedayethi	Amazinga ommibila nemikhi-qizo ommibila	Amazinga ekudleni okuqedive
I-Fumonisins (i-FB)	Amahhashi, izimbongolo nonogwaja	Ummiba nomkhiqizo wommbila ungedluli ku-20% wedayethi	u-5 ppm	u-1 ppm
	Izingulube ne-catfish	Ummiba nomkhiqizo wommbila ungdululi ku-50% wedayethi	u-20 ppm	u-10 ppm
	Ukuuya izilwane ezetshisayo, uku-fuya izinkukhu*	Ummiba nemikhiqizo yommbila ungdululi ku-50% wedayethi	u-30 ppm	u-15 ppm
	Izilwane eze-tshisayo ezinezinyanga ezintathu nangaphezulu ezikhulisewa uku-hlatshwa	Ummiba nemikhiqizo yommbila ungdululi ku-50% wedayethi	u-60 ppm	u-30 ppm
	Izinkukhu ezikhulisewa uku-hlatshwa	Ummiba nemikhiqizo yommbila ungdululi ku-50% wedayethi	u-100 ppm	u-50 ppm
	Zonke ezinye izinhlobo noma izinhlobo zemfuyo nezilwane zasekhaya	Ummiba nomkhiqizo yommbila ungdululi ku-50% wedayethi	u-10 ppm	u-5 ppm
I-Deoxynivalenol (i-DOM)	Inyama yeziwane ezetshisayo nezinkomo ezondliwayo ezingaphezulu kwezinyanga ezine ubudala	Okusanhlamu nomkhiqizo wokusanhlamu ungdululi ku-50% wedayethi	u-10 ppm	u-5 ppm
	Izinkukhu	Okusanhlamu nomkhiqizo wokusanhlamu ungdululi ku-50% wedayethi	u-10 ppm	u-5 ppm
	Izingulube	Okusanhlamu nomkhiqizo wokusanhlamu ungdululi ku-20% we dayethi	u-5 ppm	u-1 ppm
	Nazo zonke ezinye izilwane	Okusanhlamu nomkhiqizo wokusanhlamu ungdululi ku-40% we dayethi	u-5 ppm	u-2 ppm

\*Okufaka phakathi izinkomo ezikhqiqa ubisi nezikukhukazi ezizalela amaqanda adliwa abantu; u-ppm = ama-parts per million; Ayiko imihlahlandlela ye-FDA ekhona ye-Zearalenone

ozobonakala, ikakhulukazi uma angekho amathesti e-mycotoxin enziwe ku-material eluhlaza, njengokusanhlamvu okuthengwe kwamanye amazwe okushibhile. Lokhu kuvamise ukuholela ekufeni kwezilwane masinyane emkhiqizweni ofana nokudla kwezinja okuphrosesiwe.

Izilwane ezsengozini yokudla okunukubezekile kungaholela ebucayini noma

ezifeni ezingapheli okungaba nomthelela ekuzalaneni kwemfuyo. Kwezinye izikhathi, izimpawu zesifo nomthelela ofihlekile futhi ingaze ibonakale emva kwasikhathi ngamaphethini aguquliwe okukhula, ukukhiqizwa okunciphiswi nokuzalana, kanye nokushesha uzele kwezinye izifo eziphelelanayo. Isizinda lapho kwenzeke khona ama-mycotoxins ahlukene ukudla

okuqediwé (ama-batches ahlukene e-material engahluziwe ukukhiqiza umkhiqizo wokugcina), yikho okukhathaza kakhulu njengoba lokhu kungenza umthelela wesengezo esithile sento phecelezi i-additive nokudala ukuthi kubane nzima kakhulu ukuhlonza i-mycotoxicoses.

Imfuyo esengcupheni enku ku-mycotoxins yizingulube ukuya ku-deoxynivalenol namahhashi ukuya ku-fumonisn, kanti okwenzeka ngokuhlanganya kwale-mycotoxins kungaba nemithelela ebucayi kakhulu kuzo zombili lezi zinhlobo zeziwane. Amazinga okwelulekwa ahlelwé yi-United States Food and Drugs Administration (i-FDA) i-fumonisn ne-deoxynivalenol kuvumelekile emhlabeni jikelele

nemboni yokudla kweziwane eNingizimu Afrika uku-vikela imfuyo ebungozini be-mycotoxin (**kufingqiwe kuThebula 1**).

Ku-athikhili yethu ezayo naku-athikhili yokugcina kuloluchungechunge, sizobe sigxile ezindleleni zokunciphisa ubungozi be-mycotoxin kubantu naseziwane. Kepha, nokho kutholekele ukuthi ezimeni eziningi uma usebenza nge-mycotoxicoses yeziwane, indlela esheshayo nengcono kakhu lu yokuhlelisa ezimo eziningi zeziwo ukumisa ngokushesha ukudla okusolisayo kwidayethi yeziwane ezithelelekile, noma ukususa lezo zilwane ensimini okungenzeka ukuthi iqukethe ifolishi noma izinsalela zezikhwебу zommbila ezinukubezekile.

Njengoba kungelula ukubhekana ngodaba Iwe-mycotoxin ngokugcwele kule-athikhili, kungcono ukuthi uthintane ne-veterinarian, noma u-ofisa wehhovisi eleluliwe noma ababhalu bale-athikhili ukuze uthole imininingwane egcwéle ngezifo zeziwane ezithile nezimpawu ezingahle zixhumane ne-mycotoxins.

**I-athikhili ibhalwe ngu-HM Burger no-P Rheeder, abe-Mycotoxicology ne-Chemoprevention Research Group, i-Institute of Biomedical and Microbial Biotechnology (IBMB), e-Cape Peninsula University of Technology (CPUT). Uma ufuna imininingwa egcwéle, thumela i-meyili ku-Burgerh@ cput.ac.za noma ku-RheederJP@cput.ac.za.**

**Ithebula 2: Isamari yama-mycotoxins ayisihlanu abalulekile kanye nomthelela wavo empilweni yeziwane.**

I-Mycotoxin	Izilwane ezihambisanyo	Izifo zeziwane nomthelela kwezempi
I-Aflatoxin (i-AF)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izinyoni: Idada, igalikhuni, inkwali, ichwane lenkukhu, izinkukhu ezindala, isigwaca</li> <li>Izilwane ezincelisayo: Amachwane engulube, ingulube yensi-kazi emithi, inji, inkonyane, inkomo endala, imvu, ikati, inkawu</li> <li>Inhlanzi</li> <li>Izilwane zaseLebh</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kwandisa ukufa kwemfuyo</li> <li>Isifo sesibindi esicucayi</li> <li>I-cirrhosis yesibindi nomdlavuza</li> <li>I-Stunting</li> <li>Ingcindezi yamasosha omzimba</li> <li>I-Genotoxic ne-carcinogenic</li> </ul>
I-Ochratoxin A (i-OTA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izingulube</li> <li>Inja</li> <li>Amagundane aseLebh (ibuzi, igundane)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I-Necrosis renal tubules ne-periportal liver cells</li> <li>I-Nephritis, ne-carcinogenic</li> <li>I-Nephrotoxic, i-teratogenic</li> <li>I-Immunotoxic mhlawumbe ne-neurotoxic</li> </ul>
I-Deoxynivalenol (i-DON)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izingulube</li> <li>Izinkomo</li> <li>Izinkukhu</li> <li>Igalikhuni</li> <li>Ihashi</li> <li>Inja</li> <li>Ikati</li> <li>Amagundane aseLebh</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umthelela obucayi wesi</li> <li>I-Immuno-modulation</li> <li>I-Growth stunting</li> <li>Izinkinga zokuzala</li> <li>I-Immunotoxic</li> <li>I-Haematotoxic</li> <li>Ukunqaba ukudla nokwehla kwesisindo</li> </ul>
I-Zearalenone (i-ZEA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izingulube</li> <li>Izinkomo zobisi</li> <li>Izinkukhu</li> <li>Amagalikhuni</li> <li>Amazinyane</li> <li>Amagundane aseLebh</li> <li>Iginiphigi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izinkinga zezitho zokuzala nokuzala</li> <li>Izenzo ze-non-steroidal oestrogen</li> <li>Kunganciphisa ikuvunda (ukuhlakazeka kwe-endocrine)</li> </ul>
Fumonisn (i-FB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ihashi, imbongolo</li> <li>Izingulube</li> <li>Izilwane zaseLebh</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I-Equine leucoencephalomalacia (isifo sokuba "nembobo ekhanda")</li> <li>I-porcine pulmonary oedema</li> <li>Inso, i-toxicoses yesibindi nomdlavuza</li> </ul>



## Pula Imvula's Quote of the Month

*The real opportunity for success lies within the person and not in the job.*

~ Zig Ziglar



# Hlangana nabakhethiwe bethu koka-2017 (Ingxenye 2)

**O**shicilelweleni IwePula Imvula ka-Julayi sethula ama-Subsistence nama-Smallholder akhethelwe umncintiswano wonyaka ka-2017 i-Grain SA Developing Farmer Yonyaka. Kulolushicilelo sizogxila ku-Potential New Era nabakhethelwe owe-New Era.

NgoSepthemba sizonitshela ukuthi obani abayishumi nambili abafinyelele kowamanqamu, futhi ngoNovemba kuzomenyezelwa abane abawinile.

“

*It isn't the farm that makes the farmer – it's the love, hard work and character.*  
– Unknown

## Abakhethelwe owe-New Era Commercial



**UMoferefere Jacob Komako – eFreystata**

**K**uJacob ukulima yinto akhula nayo. Ujabulela iphunga nomsindo wokulima ngisho noma impilo yakhe ekuqaleni yambhekisa kwezinye izindawo, kwakufanele ukuba le ndoda eniminyaka engama-69 ubudala ibuyele enhlabathini eyithanda kakhulu.

Wafunda esikoleni esasiseplazini lapho abazali bakhe babesebenza khona futhi ngemuva kokuphothula iBanga 4 watshelwa ukuthi isikhathi sokudlala siphelile nokuthi kufanele ajoyine abasebenzi. Emva kweminyaka eyi-15 uJacob walifulathela ipulazi wayofuna impilo engcono.

Wasuka ekusebenzeni njengombumbi wezitina waba umnikazi wethaveni kodwa ngo-1991, wakwazi ukubuyela kwezolimo. Kulokhu

akazange abe umsebenzi kodwa waba umnikazi wepulazi i-Driefontein. Wathenga ipulazi ngemalimboleko ayithatha e-Land Bank kodwa ngokushesha wabona ukuthi ngaphandle kwe-mali edingekayo azoqala ngayo nemishini ku-zohlala kungumqansa wempi enzima.

Emva kweminyaka yomzabalazo nokuphazimiseka, uJacob wahlangana noJohan Kriel we-Grain SA nalapho waqala ukuhambela imihlangano ye-study group nezifundo zokuqequesha. I-Grain SA yamvula amehlo futhi manje ese-yakwazi ukuba engatshali ngokwendlela yesiSotho, kodwa atshale ngendlela efanele. Kule sizini ulime u-220 ha ommbila emhlabathini ewomile, u-150 ha kabontshisi owomile no-20 ha ommbila i-Reid maize futhi ulindele isivuno esihle kakhulu.

UJacob ubona ukuthi isimo sabalimi abamhlophe eNingizimu Afrika siguqukile se-singcono futhi uyakholwa ukuthi i-Grain SA inomthelela kulokho.



## U-Remember Wiseman Mthethwa – KwaZulu-Natal

**N**go-1984 u-Remember waqala ukusebenza emayini yezimbiwa i-DNC epulazini i-Lilly Dale. Wayesebenza kakhulu ngemishini futhi kwaba yilapho uthando Iwezolimo Iwaqala khona.

Waqala ukutshala ngesikhathi sakhe nemalyakhe elondoloziwe ekulimeni izitshalo nasekuthengeni imfuyo, enephupho lukuba ngelinye ilanga abe nepulazi lakhe. Iphupho lakhe lafe-

zeka njengoba manje usenepulazi elingama-662 ha i-Milindale futhi uqashe u-150 ha wohmlaba ozimele eduze kwase-Dannhauser.

U-Remember wezwa nge-Grain SA ngo-2014 kodwa wajoyina ngo-2015 futhi uylilungu elikhuthele le-Newcastle B29 Study Group enomeluleki uChris de Jager.

Kule sizini, watshala u-55 ha ommbila i-Reid futhi ufisa ukukhula nokuba umlimi omkhulu ongenisa inzozo phecelezi i-mega commercial. Uyathanda ukwabelana ngolwazi lwakhe aphinde azame ukufakela abanye abantu ugqozi ukuze nabo bazibandakanye kwezelimo.



## USimon Sello Teffo – eGauteng

**U**thando Iwezolimo kuSimon Iwaqala ngenkathi, esengumfanyana omncane kakhulu, esiza uyise epulazini elincane e-Hammanskraal. Kodwa uSimon wabe eyindoda ehlakaniphile futhi emuva kokuphothula iBanga 12 wenza izifundo ze-Civil Engineering eTshwane University of Technology. Wasebenza kuleprofeshini iminyaka waze wabizwa yiwo umhlabo ngo-2006.

Wathola ipulazi i-Doornfontein esifundeni i-Randfontein kuMnyango weZolimo futhi ekuqaleni wzama ukulima ngokwetoho kodwa ngokushesha wabona ukuthi ukulima yibhizini langempela nelidinga ukuba alinake ngokugcwele.

Emva kokuhlangana no-Jane McPherson ngo-2014, uSimon wasayina waba yilungu le-Grain SA. Masinyane emva kwalokho wakhethwa waba usihlalo we-Randfontein 28 Study Group. Waqala ngokutshala u-120 ha ommbila eminyakeni emibili edlule, futhi ukhombisa ukukhula okuyisimanga ngokulima u-535 ha kule sizini. USimon utshala ummbila emhlabathini owomile futhi ummbila wakhe ubukeka kahle uma uqhathaniswa nowabali abangenisa inzozo abaseduze kwakhe.

Unenhlinziyo enhle kakhulu njengoba ekwazi ukusiza ekufukuleni umphakathi wase Elandfontein ngokuwufundisa ukutshala nokusebenza emasimini abo. Uphinde anikeze izingubo ne-zimpahla zokudlala izingane ezsivele zesikole samabanga aphansi i-Rodora Primary School.

Ukuba yilungi le-Grain SA 500 Ton Club, uSimon uphokophelele ukuthatha isicoco sika-2017 New Era Commercial Farmer yoNyaka.



## UVuyani Lolwane – eNyakatho neNtshonalanga

**E**sengumfanyana omncane, izikhathi ayezithanda kakhulu uVuyani yilezo zikhathi uyise ayemthatha ngazo ehambane naye emihlanganweni yabalima ama-study group. Uyise wayengumlimi omncane futhi babehlala eBapong Village eGelukspan.

Waphumelela iBanga 12 ngo-2003 futhi wayosebenzela i-SANDF kusukela ngo-2005 kwaze kwaba ngo-2010. Ngeshwa, uyise kaVuyani wadlula emhlabeni naye wabe esebe ngumlimi ngokuphelele ngo-2011. UVuyani manje unepu-

lazi iKlippan kanti futhi urenta umhlabo eLarestryd.

UVuyani utshala emhlabeni owomile noniselwayo ummbila nokolo, ujikanelanga, ubhontshisi owomile nobhali. Ube yilungu le-Grain SA iminyaka futhi ethamela izinsuku zabalimi nemihlangano yama-study group kanti futhi usephothule izifundo eziningi zokuqeleshwa.

Izinhlelo zakhe zekusasa zibandakanya ukwehlukana nokuzuza, ngokuhlanganyela i-value chain aze aliqede. Ukhulumu nge-feedlot, isilaha, amayunithi aphrosesa ukudla futhi akuthumele eBotswana naseLesotho.

Ezweni lapho i-avareji yeminyaka yabalimi ingaphezulu kwama-60, le nsizwa esencane ezinkelie ithembekile kule mboni kanti futhi uysibonelo esihle kakhulu kwabanye abalimi abasebancane.



## Hlangana nabakhethiwe bethu koka-2017 (Ingxenye 2) – New Era Commercial



### U-Edwin Thulo Mahlatsi – eFreystata

**U**-Edwin wazalelwa ukuba umlimi. Wasebenza waphinda wahlala kulo leli pulazi abazali bakhe abasebenza kulo impilo yakhe yonke futhi ngenxa yobudlelwano obuhle phakathi kwakhe nabasebenzi bakhe, lokho kwamsiza wathenga ipulazi ngo-2012.

Ipulazi i-Swartlaagte lathengwa ku-Frikkie Rautenbach lithengelwa u-Edwin nguMnyango wezokuThuthukiswa kwezindawo eziseMakhaya nokwaBiwa kabuSha koMhlaba i-PLAS. UFrikkie naye wanikeza u-Edwin ugandaganda nama-implement futhi wamsiza nangama-input. Ukuqondisisa kwaba ukuthi u-Edwin uzozisebenzela izindleko zalokhu eminyakeni embalwa ezayo.

Ngeshwa, u-Frikkie washona ngo-2014 futhi ama-implement asetshenziswa u-Edwin agcina esebuyela efeni. U-Edwin wasala engenamali engenayo, engasenawo nama-implement isinge-kho nemali yokukhiqiza.

Ngo-2014 waba yilungu le-*Grain SA Farmer Development Programme* futhi wajoyina i-Bothaville Study group ethamela nezinsuku zabalimi nezfundo zokuqequesha. I-*Grain* SA Yamethula kubuchwepeshe obusha, amasaplaya ama-input kanye nasezikhungweni zezimali – lokho kwayiguqula impilo yakhe. Ngaphandle kwesomiso sika-2015/2016, u-Edwin wakwazi ukuvuna amathani angama-250 ommbla kanye nokukhokhelwa umshwälense ngomonakalo owdalwa yisichotho wathola imali eyi-esksesi eyisigidi samarandi ngonyaka odlule.

Ngosizo Iwe-*Grain* SA, u-Edwin wazithengela uhlobo Iwe-Isuzu Bakhi entsha ceke – le ndoda eneminyaka engama-75 ubudala iyaqala ukuba nemoto entsha!

## Abakhethelwe I-Potential Commercial



### UTshediso Daniel Maqala – eFreystata

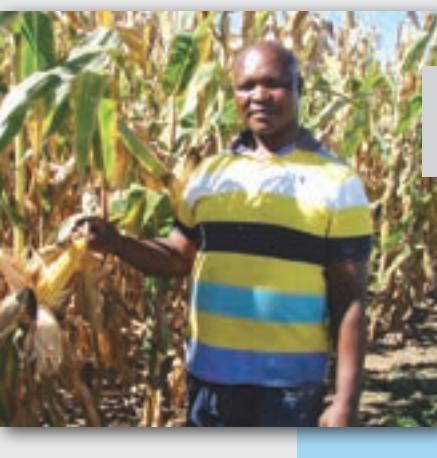
**E**minyakeni emithathu edlule uTshediso one-minyaka engama-55 ubudala wathuthuka esuka ekubenii umlimi omncane onama-615 ha, wakhiqiza amathani angama-500 okusahlamvu kulo nyaka.

Wazalelwa futhi wakhulela epulazini kanti waba umsebenzi wasepulazini kulo njalo lelo pulazi emva kokudlula emhlabenii kukayise ngenkathi eneminyaka eyi-15 ubudala. KuTshediso ukulima wayekufanisa nobunzima futhi yingakho agcina eseza ma-

ukuzifunela impilo engcono ngokuba ashiye ahambe ayozithathela izincwadi zokushyela wabe esebenza njengomshayeli.

Wayehlala njalo ephupha ngokuba nomhlaba wakhe futhi ngo-2005 lokhu kwaphenduka iqiniso kuye ngenkathi ethenga ipulazi iKosmos elingu-197 ha, esifundeni i-Ficksburg. Waphinde wathola ipulazi elingama-326 ha e-Die Hoop ngohlelo Iwe-PLAS futhi manje uvuleleke emhlabenii wokulima ungama-200 amahektha.

Ukulima akubanga yinto elula ku-Tshediso, waba nobunzima iminyaka waze wajoyina i-*Grain* SA ngo-2014. Wathamela ama-study groups kanye nezinsuku zabalimi kanti ulwazi lwakhe olusha aluthola lwamsiza ukuba avune amathani kakolo ayi-168 ngo-2017. UTshediso unamandla okukhwalifayela u-250 noma ngisho isitifiketi sika-500 Ton Club kulo nyaka.





### UTebalo Elias Makubo – eFreystata

**U**tebalo yinsizwa esencane, ese-benza kanzima eyathola iziqu futhi yasebenza ezinkamanini zomhlaba ngaphambi kokuba ajoyine uyise ngo-2012 epulazini lomndeni eliseduze kwase-Kestell.

Wayelokhu efuna ukuba umlimi futhi kwaphela iminyaka emibili uyise emfundisa yonke into ayaziyo ngokulima. Uyise futhi wamfundisa ukuba alandele iphupho lakhe kanti ngo-2013

warenta umhlaba kubaba wakhe futhi kwabe sekuba uye olima ezingenisa inzuzo.

Ngo-2012 uTebalo wajoyina i-Grain SA *Farmer Development Programme* nalapho waba yilungu elikhuthele le-Kestell Study Group. Le nsizwa yakhula ngendlela emangazayo ngaphansi komeluleki ozinikele wethimba le-Grain SA. Ulima ummbila, ukolo, isoya nobhontshisi owomile emhlabeni wokulima ongu-130 ha isivuno sakhe saba ngcono kakhulu kusukela aba yilungu.

UTebalo unethemba ngekusasa lezolimo eNingizimu Afrika futhi ezolimo uzibheka nje-ngendlela ezosindisa izwe lethu. Uyaxwayisa ngokuthi abantu abalambile bayohlala bangabantu abalambile.



### UPaul Mvelekweni Malindi – eFreystata

**E**zolimo zazihlezi zisegazini ku-Paul one-minyaka engama-48. Wakhulela epulazini lapho abazali bakhe bobabili babeng-abasebenzi kulo nango-2012 u-Paul wathola ithuba lokuphindela enhlabathini. Wathola ipulazi i-Dankbaar elingu-441 ha, elisondelene ne-Edenville, nokohlelo lwe-PLAS.

Ngawo lowo nyaka, u-Paul wajoyina i-Grain SA *Farmer Development Programme* futhi waba omu-

nye wamalungu asungula i-Edenville Study Group. Kwamthatha iminyaka embalwa u-Paul ukubona ukuthi ayikho indlela enqamulelalo kwezolimo nokuthi izinto kufanele zenziwe ngendlela efanele noma zingenziwa sanhlobo.

Manje urenta umhlaba wokudlisa izinkomo futhi uselime u-140 ha kajikanelanga no-180 ha wommbila kulesizini. Ukuzimbandakanya kwakhe ngenkuthalo ku-study group nokuthamela kwakhe izinsuku zabalimi kube nomthelela omkhulu kuye. U-Paul manje useyalusebenzisa ulwazi alutholile futhi useyaziqhenya ngokuba umlimi ophumelelalo.

Intu yokuqala ku-Paul ukunakekela umndeni wakhe nabasebenzi. Ukholelwu emakhonweni akhe kanye nekusasa leNingizimu Afrika emkhakeni wezolimo.



### UKhovhogo Philemon Manenzhe – eFreystata

**N**akuba uPhilemon azalelwu elokishini lase-Sasolburg, wakhulela eVenda, lapha ayeahlala khona nogogo bakhe. Yilapho afunda khona ukuthi uma usebenza kanzima enhlabathini noNkulunkulu elinisa izulu, ungaphila impilo enhle ngezolimo.

Waphumelela iBanga 12 futhi waphindela eSasolburg eyophothula izifundo zakhe zempfundephakeme. Emva kokusebenza eSasol iminyaka embalwa, uPhelemon wasungula inkampani yakhe yezokwakha. Le ndoda, ngenxa yomqondo wayo kwezamabhizinisi, yatshala imali eku-

zameni ukufuya izinkomo. Ubelokhu azi ukuthi ngandlela thize, uzoba nomhlaba wakhe lapha engakwazi khona ukulima izilimo zakhe futhi adlise nezinkomo zakhe.

Ngonyaka ka-2010 amaphupho afezeka futhi wanikezwu ipulazi i-Birmingham elisesifundeni iSasolburg. Lelipulazi lingu-665 ha kanti u-350 ha walo usesimeni sokuba umhlaba omuhle wokulima. Ngenxa yokweswela impahla yokulima nolwazi oluncane, waqala ngokurentisa umhlaba wakhe wokulima ngokwe-share crop kumakhelwane wakhe, u-Louis Claassen.

Ngo-2014 i-Grain SA yaqala i-study group eDeneysville noPhilemon wajoyina masinyane. Njengelungu elikhuthele, wathamela izifundo eziningi zokuqequesha nezinsuku zabalimi. Ngenxa yalokho, ulime u-120 ha ommbila ngokwakhe futhi isilimo sibukeka sitembisa ngempela.

### Ithimba labahleli

**GRAIN SA: BLOEMFONTEIN**  
 Suite 3, Private Bag X11, Brandhof, 9324  
 7 Collins Street, Arboretum  
 Bloemfontein  
 ▶ 08600 47246 ◀  
 ▶ Fax: 051 430 7574 ◀ [www.grainsa.co.za](http://www.grainsa.co.za)

**UMHLELI OMKHULU**  
**Jane McPherson**  
 ▶ 082 854 7171 ◀ [jane@grainsa.co.za](mailto:jane@grainsa.co.za)

**UMHLELI  
UKWABA**  
**Liana Stroebel**  
 ▶ 084 264 1422 ◀ [liana@grainsa.co.za](mailto:liana@grainsa.co.za)

**IMIDWEBO, ISAKHIWO KANYE  
NOKUSHICILELA**  
**Infoworks**  
 ▶ 018 468 2716 ◀ [www.infoworks.biz](http://www.infoworks.biz)



**IPULA IMVULA IYATHOLAKALA FUTHI  
NANGALEZI ZILIMI EZLANDELAYO:**  
**Isizulu,**  
 IsiBhunu, isiNgisi, IsiTswana, IsiSuthu,  
 IsiSuthu saseNyakatho, nesiXhosa.

**Uhlelo IweGrain SA  
LokuThuthukisa amaFama**

**ABAQONDISO BENTUTHUKO**  
**Johan Kriel**  
 Free State (Ladybrand)  
 ▶ 079 497 4294 ◀ [johank@grainsa.co.za](mailto:johank@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 051 924 1099 ◀ Dimakatso Nyambose

**Jerry Mithombothi**  
 Mpumalanga (Nelspruit)  
 ▶ 084 604 0549 ◀ [jerry@grainsa.co.za](mailto:jerry@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 013 755 4575 ◀ Nonhlahlala Sithole

**Jurie Mertz**  
 Mpumalanga/KwaZulu-Natal (Louwsburg)  
 ▶ 082 354 5749 ◀ [jurie@grainsa.co.za](mailto:jurie@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 034 907 5040 ◀ Sydwell Nkosi

**Graeme Engelbrecht**  
 KwaZulu-Natal (Louwsburg)  
 ▶ 082 650 93157 ◀ [graeme@grainsa.co.za](mailto:graeme@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 012 816 8069 ◀ Sydwell Nkosi

**Luke Collier**  
 Eastern Cape (Kokstad)  
 ▶ 083 730 9408 ◀ [goshenfarming@gmail.com](mailto:goshenfarming@gmail.com)  
 ▶ Office: 039 727 5749 ◀ Luthando Diko

**Liana Stroebel**  
 Western Cape (Paarl)  
 ▶ 084 264 1422 ◀ [liana@grainsa.co.za](mailto:liana@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 012 816 8057 ◀ Hailey Ehrenreich

**Du Toit van der Westhuizen**  
 North West (Lichtenburg)  
 ▶ 082 877 6749 ◀ [dutoit@grainsa.co.za](mailto:dutoit@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 012 816 8038 ◀ Lebo Mogatlanyane

**Sinelizwi Fakade**  
 Mthatha  
 ▶ 071 519 4192 ◀ [sinelizwifakade@grainsa.co.za](mailto:sinelizwifakade@grainsa.co.za)  
 ▶ Office: 012 816 8077 ◀ Cwayita Mpotyi

Articles written by independent writers are  
 the views of the writer and not of Grain SA.

## Hlangana nabakhethiwe bethu koka-2017 (Ingxene 2) – Abakhethelwe I-Potential Commercial



**UDoki Isaac Moleleki**  
 – eNyakatho neNtshonalanga

Urente u-416 ha womhlaba wokulima epulazini i-Klippan. Phambilini impumelelo yakhe yancipha kakhulu kwezolimo ngenxa yokweswela ulwazi nesimo sesomiso esikhulu. Umxhasi ka-Isaac wezimali wamethula kwa-Grain SA ngonyaka odlule naye wajoyina masinyane futhi waba yilungu waphinde waba yilungu le Vrichgewacht 28 Study Group.

Utshale u-106 ha ommbila olyinya emhlabathini owomile no-310 ha kajikanelanga kulonyaka kanye nezimvula ezinhle u-Isaac ulinlede ukuvuna isivuno esihle kakhulu ukwedlula ake wasivuna. Le ndoda inephupho lokuba umlimi ongenisa inzuko ophumelelalo nophinde anikeze izingane zakhe imfundu enhle.



**URuben Mothlabane**  
 – eFreystata

Ngo-2011, ngokwe-PLAS, wafaka isicelo sepulazi iKalkpan esigodini i-Bultfontein. Ukweswela imali yokukhiquza, ukusekela nempahla kwaphoqa uRuben ukuba aye kwezokubambisana nabalimi bendawo futhi arentise ngomhlaba wakhe enze i-share crop okuhlelelwwe phambilini.

Njengoba ekhula ngokuzithemba nolwazi, icebo lakhe ukubuyisa kakhulu umhlaba wakhe eozilimela yena kuwo. Esikhathini esiseduze esizayo, u-Ruben uhlose ukulima izilimo zakhe futhi enze leli pulazi lizimile isikhathi eside, libe nezimali zalo, futhi libe yisikhungo esingenisa inzuko yomnotho.

U-Ruben ubeyilungu le-Grain SA kusukela ngo-2012 futhi ngokuzinikela wethamela imihlangano ye-study group nyangazonke i-Bultfontein Study Group. Usephothule izifundo eziningi futhi ngokushesha, uzothuthuka abe umlimi ongenisa inzuko ayicabangayo.

**URuben Mothlabane**  
 – eFreystata

**U**-Ruben wasebenza epulazini likamalume wakhe emva kokuphotula ngempumelelo iBanga 12 futhi wathola idiploma kwezokuPhathwa kwamaBhizinisi phecelezi i-Business Management. Wakufunda ngomdlannda konke ayekufundiswa ngumalume wakhe futhi wasebenza iminyaka embalwa, ngeleso sikhathi elangazelela ukuba nelakhe ipulazi.

**Laba abakhethiwe abalandelani  
nge-oda ethile.**

**I-athikhili ibhalwe ngu-Hanlie du Plessis,  
Umbhali ozisebenzayo. Uma ufuna iminini-  
ngwane egcwele, thumela i-imeyili ku-  
[hanlieduplessis@telkomrsa.net](mailto:hanlieduplessis@telkomrsa.net).**



**THIS PUBLICATION IS  
MADE POSSIBLE BY THE  
CONTRIBUTION OF  
THE MAIZE TRUST**